

**Audi** Original Zubehör



**Lederpflege-Set**  
**Leather care set**





## Lederpflege-Set

DE

### Was Sie wissen sollten

Sie haben sich für ein Lederpflegeset entschieden, das Ihr Autoleder reinigt, pflegt und schützt. Das Produkt eignet sich auch zur Pflege von Kunstleder.

### Wofür sind die Produkte einzusetzen?

Sie haben ein hochwertiges Autoleder gewählt, das im Fass gefärbt und danach mit einer leichten organischen Farbschicht überzogen wurde. Dadurch ist es weich und atmungsaktiv, und mit der richtigen Pflege bleibt es lange strapazierfähig und schön. Unsere Lederpflegeprodukte, die von führenden Gerbereien getestet und empfohlen werden, eignen sich hervorragend zur Pflege Ihres hochwertigen Autoleders. Diese sollte regelmäßig alle 2 bis 3 Monate erfolgen, da Autoleder stark strapaziert wird.

Mit dem Reiniger reinigen Sie regelmäßig Ihre Autositze bzw. entfernen frische Verschmutzungen (groben Schmutz mit einem sauberen Tuch zur Fleckmitte hin abtragen, dann großflächig mit dem Reiniger reinigen). Wurde das Leder mit der Pflegecreme geschützt, können selbst schwere Verschmutzungen besser entfernt werden. Nicht stark reiben, nur großflächig arbeiten. Nach dem Reinigen geben Sie mit der Pflegecreme mit Lichtschutz- und Imprägniereffekt dem Leder Feuchtigkeit und den natürlichen Fettgehalt zurück (nicht Velours). Gleichzeitig bauen Sie den Schutz des Leders gegen Fette, Wasser und Schmutz aller Art wieder auf und schützen es vor dem Ausbleichen. Bitte alle 2 bis 3 Monate anwenden.

### Was ist wichtig für den Erhalt der Schönheit Ihres Autoleders?

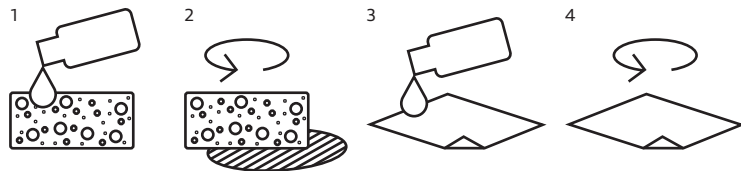
- ▶ Den besten Schutz vor bleibenden Verfleckungen, Austrocknung und Ausbleichen bieten konsequente Reinigung und Pflege.
- ▶ Auch wenn man den Schmutz nicht gleich sieht – er ist da. Vergessen Sie bei Ihrer regelmäßigen Autopflege nicht, neben der Pflege wie oben empfohlen das Leder feucht abzuwischen.
- ▶ Kommt Schmutz auf das Leder, nie stark reiben, sondern zur Fleckmitte hin den Schmutz abtragen, dann mit dem Reiniger großflächig arbeiten.
- ▶ Kann der Fleck nicht entfernt werden, sprechen Sie Ihren Audi Partner an.
- ▶ Verwenden Sie keinesfalls Chemikalien, Haushaltsreiniger oder Schuhpflegemittel.

### Handhabung

**Reiniger:** Befeuchten Sie den Schwamm mit dem Reiniger (1) und säubern Sie das Leder mit leicht kreisenden Bewegungen (2). Nicht mit Druck reiben. Flecke durch Pressbewegungen des Schwamms aufweichen und aufsaugen. Vollständig trocknen lassen. Danach mit der Pflegecreme das Leder eincremen.

**Pflegecreme für Leder:** Vor Gebrauch gut schütteln. Geben Sie die Creme auf ein sauberes, weiches Tuch (3) und verteilen Sie diese dünn und großflächig mit leicht kreisenden Bewegungen (4). Trocknen lassen. Nicht mit Druck reiben.

**Achtung:** Bei Augen- oder Hautkontakt sind Reizungen möglich; mit Wasser auswaschen. Nicht verschlucken. Von Kindern fernzuhalten.





## Leather care set

EN

### What you need to know:

You have chosen a leather care set that will clean, care for and protect the leather in your car. The product is also suitable for caring for leatherette.

### How should the products be used?

You have chosen a high-quality leather for your car that was dyed in the vat and then coated with a light, organic dye. This makes it soft and breathable and, with the right care, it will remain smart and durable for a long time. Our leather care products have been tested and recommended by leading tanneries. They are the ideal care products for the high-quality leather in your car. You should carry out this care procedure regularly, every 2 to 3 months, as car leather is subjected to heavy wear.

Use the cleaner regularly to clean your car seats and remove fresh soiling (use a clean cloth to wipe from the edge of the stain to the middle to get rid of loose soiling, then clean thoroughly with the cleaner). If the leather has been protected with the care cream, even heavy soiling can be removed more easily. Keep working across the full stain; do not rub too hard. After cleaning, use the care cream with light protection and impregnation to replace the leather's moisture and natural oils (not velour). By doing this, you are also replacing the leather's protection against grease, water and all kinds of soiling, and protecting it against fading. Please apply it every 2 to 3 months.

### What is important for maintaining the aesthetics of your car leather?

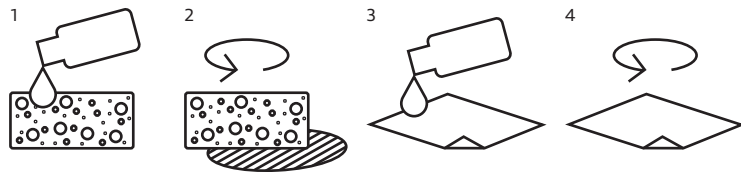
- ▶ Regular cleaning and care is the best form of protection against permanent stains, drying out and fading.
- ▶ Even if you cannot actually see the soiling, it is still there. When you are caring for your car at regular intervals, as recommended above, we also recommend wiping the leather with a damp cloth.
- ▶ When the leather is soiled, never rub too hard; instead, wipe from the edge of the stain towards the middle to get rid of the soiling, then clean thoroughly with the cleaner.
- ▶ If the stain cannot be removed, contact your Audi Partner.
- ▶ Never use chemicals, household cleaning agents or shoe care products.

### Use

**Cleaner:** Moisten the sponge with the cleaner (1) and clean the leather in a gentle, circular motion (2). Do not press hard when rubbing. Soften and mop up stains by dabbing the sponge. Allow to dry completely. Then apply the care cream to the leather.

**Care cream for leather:** Shake well before use. Squeeze the cream onto a clean, soft cloth (3) and spread it thinly and evenly using a gentle, circular motion (4). Allow to dry. Do not press hard when rubbing.

**Warning:** If the product comes into contact with eyes or skin, this may cause irritation; rinse off with water. Do not swallow. Keep out of the reach of children.





## Juego de cuidado para el cuero

ES

### Qué debe saber

Ha seleccionado un juego de cuidado para el cuero para la limpieza, el cuidado y la protección del cuero del vehículo. El producto también es válido para el cuidado de cuero sintético.

### ¿Para qué se utilizan los productos?

Ha elegido un cuero de alta calidad para el vehículo, tintado en contenedor y luego revestido con una ligera capa de tinte orgánico. Por ello, tiene un acabado suave y es transpirable; con el cuidado adecuado, su resistencia y belleza se prolongan en el tiempo. Nuestros productos de cuidado para el cuero, que han sido probados y recomendados por curtidurías líderes, resultan extraordinariamente adecuados para el cuidado del cuero de alta calidad de su vehículo. El proceso se debe realizar regularmente cada 2-3 meses, ya que el cuero del vehículo se somete a un gran desgaste.

Utilice el limpiador para limpiar los asientos de su vehículo regularmente o retirar suciedad reciente (arrastre la suciedad extrema con un paño limpio hacia el centro de la mancha y luego aplique ampliamente el limpiador). Si se protege previamente el cuero con la crema protectora, las manchas más difíciles se eliminan con mayor facilidad. No frote con fuerza en una zona concreta, sino que se debe trabajar en una zona amplia. Tras la limpieza, utilice la crema protectora con efecto impregnante y protector de la luz para devolver al cuero la humedad y grasa natural (no la aplique sobre terciopelo). Al mismo tiempo, vuelve a crear una protección del cuero frente a grasa, agua y suciedad de cualquier tipo y lo protege contra el blanqueo. Aplicar cada 2-3 meses.

### ¿Qué es importante tener en cuenta para conservar la belleza del cuero del vehículo?

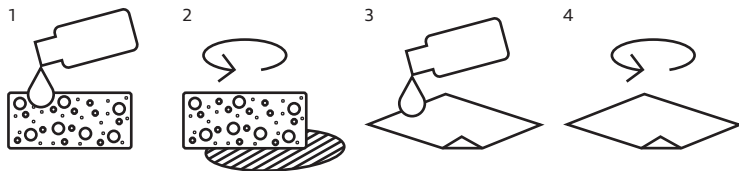
- ▶ Una limpieza y cuidado adecuados ofrecen la mejor protección frente a manchas permanentes, secado y blanqueo.
- ▶ Aunque la suciedad no se vea, existe. En el cuidado regular de su vehículo, no olvide limpiar el cuero con un paño húmedo como parte del mantenimiento, como se recomienda anteriormente.
- ▶ Si el cuero se ensucia, no se debe frotar nunca con fuerza; arrastre la suciedad hacia el centro de la mancha y luego aplique ampliamente el limpiador.
- ▶ Si la mancha no desaparece, póngase en contacto con su concesionario Audi.
- ▶ No debe utilizar en ningún caso productos químicos, limpiadores domésticos ni cremas para el calzado.

### Manejo

**Limpiador:** humedezca la esponja con el limpiador (1) y limpie el cuero con suaves movimientos circulares (2). No debe frotar con fuerza. Mueva y presione la esponja para reblandecer y eliminar las manchas. Deje secar por completo. A continuación, aplicar la crema protectora en el cuero.

**Crema protectora para cuero:** agítela bien antes del uso. Aplique la crema sobre un paño suave y limpio (3) y distribúyala ampliamente en una capa fina con suaves movimientos circulares (4). Deje secar. No debe frotar con fuerza.

**Atención:** En caso de contacto con los ojos o la piel, pueden producirse irritaciones; aclare con agua. No ingiera el producto. Mantenga el producto lejos del alcance de los niños.





## Kit d'entretien du cuir

FR

### Informations utiles

Vous avez opté pour un kit d'entretien permettant de nettoyer, d'entretenir et de protéger le cuir de votre véhicule. Le produit convient également à l'entretien du similicuir.

### Pour quelle utilisation les produits sont-ils conçus ?

Vous avez choisi d'équiper votre véhicule d'un cuir de haute qualité, qui a été coloré dans une cuve puis recouvert d'une légère couche de couleur organique. De fait, il est doux et respirant, et un bon entretien lui permet de rester beau et résistant. Nos produits d'entretien du cuir, qui ont été testés et recommandés par les plus grandes tanneries, conviennent parfaitement à l'entretien du cuir haut de gamme de votre véhicule. Ceux-ci doivent être utilisés régulièrement tous les 2 à 3 mois, car le cuir d'un véhicule s'use rapidement.

Le nettoyant vous permet de nettoyer régulièrement les sièges de votre véhicule ou d'éliminer les salissures récentes (quant aux grosses salissures, repoussez-les avec un chiffon propre de l'extérieur vers le centre de la tache, puis nettoyez sur une grande zone avec le nettoyant). Si le cuir a été protégé avec de la crème protectrice, même les saletés incrustées peuvent être éliminées plus facilement. Ne frottez pas avec insistance, travaillez uniquement sur une grande zone. Après le nettoyage, utilisez la crème protectrice avec son effet imprégné et sa protection antilumière pour redonner au cuir son humidité et sa teneur en graisse naturelle (non adapté au velours). En outre, vous renforcez la protection du cuir contre la graisse, l'eau et les salissures de toutes sortes et le protégez contre la décoloration. Utilisez le produit tous les 2 à 3 mois.

### Quels sont les éléments importants pour préserver la beauté du cuir de votre véhicule ?

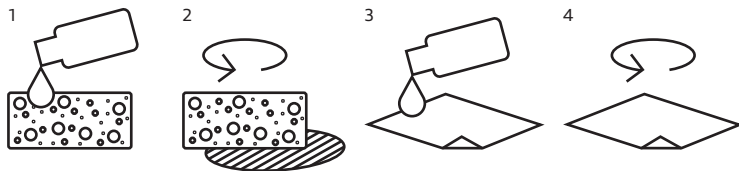
- Un nettoyage et un entretien conséquents constituent la meilleure protection contre les taches, l'assèchement et la décoloration durables.
- Même si l'on ne voit pas la tache de suite, elle est présente. Lors de l'entretien régulier de votre véhicule, n'oubliez pas d'humidifier le cuir à l'aide d'un tampon comme recommandé ci-dessus.
- Si votre cuir présente une tache, ne frottez jamais avec insistance, mais repoussez les salissures de l'extérieur vers le centre de la tache, puis nettoyez sur une grande zone avec le nettoyant.
- Si vous ne parvenez pas à éliminer la tache, adressez-vous à votre partenaire Audi.
- N'utilisez jamais de produits chimiques, de nettoyants ménagers ni de produits d'entretien pour chaussures.

### Manipulation

**Nettoyant :** humidifiez l'éponge avec le nettoyant (1) et nettoyez le cuir avec de légers mouvements circulaires (2). Ne frottez pas avec insistance. Ramollissez et absorbez les taches en pressant l'éponge. Laissez sécher complètement. Appliquez ensuite la crème protectrice sur le cuir.

**Crème protectrice pour cuir :** bien agiter avant l'utilisation. Appliquez la crème sur un chiffon doux et propre (3) et étalez-là légèrement et sur une grande zone avec de légers mouvements circulaires (4). Laissez sécher. Ne frottez pas avec insistance.

**Attention :** en cas de contact avec les yeux ou la peau, des irritations peuvent survenir ; bien laver avec de l'eau. Ne pas avaler. Tenir à l'écart de la portée des enfants.





## Kit di prodotti per la cura della pelle

IT

### Cosa devi sapere

Hai scelto un kit di prodotti per la cura della pelle che pulisce, cura e protegge gli interni della tua auto. Il prodotto è adatto anche alla cura della pelle sintetica.

### Qual è l'applicazione di questi prodotti?

Hai scelto interni in pelle pregiati per la tua auto, inizialmente tinti in botte e successivamente rivestiti con un leggero strato di vernice organica. Per questo sono morbidi e traspiranti e, se curati correttamente, resistono a lungo all'usura e conservano tutta la loro bellezza. I nostri prodotti per la cura degli interni in pelle, testati e consigliati dalle principali conierie, sono perfetti per la cura dei preziosi interni della tua auto. La cura deve essere effettuata periodicamente, ogni 2-3 mesi, in quanto la pelle viene sollecitata pesantemente.

Con il detergente puoi pulire periodicamente i sedili o rimuovere lo sporco recente (si consiglia di rimuovere il grosso con un panno procedendo verso il centro della macchia, quindi applicare il detergente su aree estese). Se sulla pelle è stata applicata la crema protettiva, è possibile rimuovere persino meglio la sporcizia. Non strofinare, applicare su aree estese. Dopo la pulizia, con la crema dall'effetto lucidante e impermeabilizzante, puoi restituire alla pelle l'umidità e il grasso naturale (non applicare sul velluto). Contemporaneamente ripristinerai la protezione della pelle da grasso, acqua e sporcizia di qualsiasi tipo e la proteggerai dallo sbiancamento. Applicare ogni 2-3 mesi.

### Cos'è importante per conservare la bellezza degli interni in pelle?

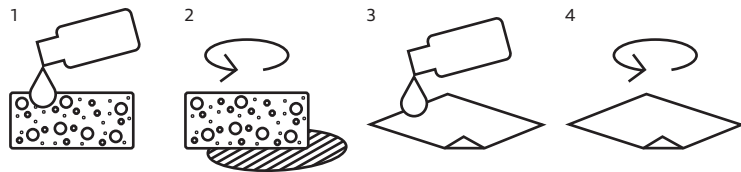
- ▶ La pulizia e la cura continue offrono la migliore protezione dalle macchie ostinate, dallo sbiancamento e dall'essiccamento.
- ▶ Anche se non lo si nota immediatamente, lo sporco è presente. Durante la cura periodica dell'auto, oltre a seguire i consigli appena forniti, non dimenticare di rimuovere l'umidità dalla pelle.
- ▶ Se sulla pelle si accumula dello sporco, si consiglia di non strofinare, ma di rimuoverlo procedendo verso il centro della macchia, quindi applicare il detergente su aree estese.
- ▶ Se non è possibile rimuovere la macchia, contattare un partner Audi.
- ▶ Non utilizzare mai sostanze chimiche, detersivi per uso domestico o prodotti per la cura delle scarpe.

### Applicazione

**Detergente:** bagnare la spugna con il detergente (1) e pulire la pelle con leggeri movimenti circolari (2). Non strofinare. Con la pressione della spugna, ammorbidire le macchie e rimuoverle. Lasciar asciugare completamente. Quindi, applicare la crema protettiva sulla pelle.

**Crema protettiva per la pelle:** agitare prima dell'uso. Applicare la crema su un panno pulito e morbido (3) e distribuire uno strato sottile su un'area estesa con leggeri movimenti circolari (4). Lasciar asciugare. Non strofinare.

**Attenzione:** in caso di contatto con gli occhi o la cute, possono insorgere delle irritazioni; lavare con acqua. Non ingerire. Tenere lontano dalla portata dei bambini.





## Lädervårdssats

SV

### Vad du behöver känna till

Du har valt en lädervårdssats som rengör, vårdar och skyddar läderklädseln i din bil. Produkten lämpar sig även för vård av konstläder.

### Vad används produkterna till?

Du har valt läderklädsel av hög kvalitet som färgats i tunnor och sedan täckts med ett lätt organiskt färgskikt. Det gör lädret mjukt och låter det andas och med rätt vård håller det sig snyggt och slitstarkt länge. Våra lädervårdsprodukter, som testats och rekommenderas av ledande garverier, passar perfekt för läderklädsel av hög kvalitet. Det bör genomföras varannan till var tredje månad eftersom den får utstå många påfrestningar.

Rengöringsmedlet går att använda både för regelbunden rengöring av bilstolarna och för att ta bort nya smutsfläckar (vid grov smuts gnuggar du först på fläcken med en ren duk och rengör sedan allting med rengöringsmedel). Om lädret har skyddats med vårdkräm blir det lättare att ta bort även de svåraste fläckarna. Gnugga inte hårt utan använd stora rörelser. Efter rengöringen använder du vårdkrämen med ljusskydds- och impregneringseffekt för att återfukta och återfetta lädret (inte velour). Det återställer dessutom lädrets skydd mot fett, vatten och alla sorters smuts och ser till att det inte bleks. Använd varannan till var tredje månad.

### Vad är viktigt för att hålla bilklädseln snygg?

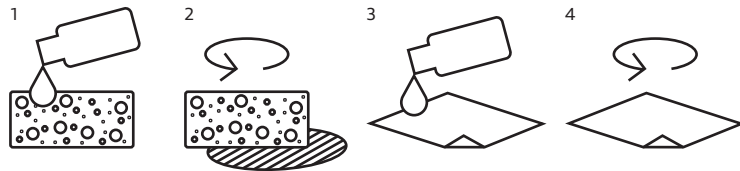
- ▶ Det bästa skyddet mot bestående fläckar, uttorkning och blekning är att rengöra och vårda ofta.
- ▶ Även om man inte ser smutsen med blotta ögat så är den där. Under ditt regelbundna underhåll av bilen är det viktigt att inte bara följa råden ovan utan även att komma ihåg att torka bort fukt från lädret.
- ▶ Om det kommer smuts på lädret ska du aldrig gnugga hårt utan först torka bort på fläcken och sedan rengöra allting med rengöringsmedel.
- ▶ Kontakta Audi partnern om fläcken inte går att ta bort.
- ▶ Använd inte under några omständigheter kemikalier, andra rengöringsmedel eller skoputsmedel.

### Användning

**Rengöringsmedel:** Fukta svampen med rengöringsmedlet (1) och rengör lädret med lätta cirkelrörelser (2). Gnugga inte hårt. Mjuka upp och sug upp fläckar med genom att trycka med svampen. Låt torka ordentligt. Smörj sedan in lädret med vårdkrämen.

**Vårdkräm:** Skaka vårdkrämen för läder ordentligt innan användning. Tillför krämen på en ren, mjuk duk(3) och sprid ut den tunt över hela ytan med lätta cirkelrörelser (4). Låt torka. Gnugga inte hårt.

**OBS!** Vid kontakt med ögon eller hud kan det uppstå retningar, skölj med vatten. Svälj inte. Håll borta från barn.





## Kit de limpeza e conservação de couro

PT

### O que deve saber

Optou por um conjunto de produtos para tratamento de couro que limpa, conserva e protege o couro do seu automóvel. O produto também é adequado para a conservação de couro sintético.

### Onde devem ser aplicados estes produtos?

Para o seu automóvel, escolheu um couro de elevada qualidade, tingido em cuba e revestido posteriormente com uma ligeira camada de tinta orgânica. Isso faz com que o couro seja macio e respirável e, com o tratamento correto, permaneça resistente e bonito durante muito tempo. Os nossos produtos de conservação de couro, testados e recomendados por empresas de curtumes líderes, são perfeitamente adequados para a conservação do couro de elevada qualidade do seu automóvel. Deve tratar o couro regularmente, cada 2 a 3 meses, visto que o couro dos automóveis é submetido a um forte desgaste.

Utilize o produto de limpeza para limpar regularmente os bancos do seu automóvel ou remover sujidades recentes (use um pano limpo para limpar a sujidade mais grosseira em direção ao centro da mancha, em seguida, limpe amplamente com o produto de limpeza). Se o couro tiver sido protegido com creme de conservação, será possível remover mais facilmente mesmo as sujidades mais difíceis. Não deve esfregar com força, vá trabalhando amplamente toda a superfície da mancha. Após a limpeza, utilize o creme de conservação, com efeito de proteção de luz e de impregnação, para devolver ao couro a humidade e o teor de gordura natural (não para veludos). Ao mesmo tempo, está a restaurar a proteção do couro contra gorduras, água e sujidade de todo tipo, protegendo-o ainda contra descoloração. Aplique a cada 2 a 3 meses.

### O que é importante para manter a beleza do couro do seu automóvel?

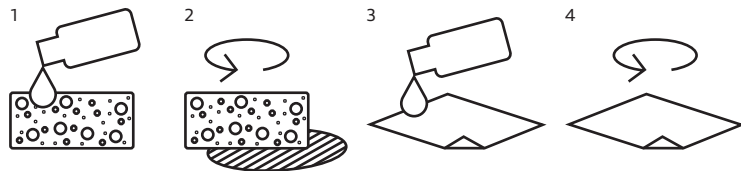
- ▶ Uma limpeza e conservação adequada oferece a melhor proteção contra manchas permanentes, secagem e descoloração.
- ▶ Mesmo que a sujidade não se veja logo – ela está lá. Ao cuidar regularmente do seu automóvel, não se esqueça de limpar o couro com um pano húmido, tal como recomendado em cima.
- ▶ Se o couro ficar sujo, nunca esfregue com força; deve limpar a sujidade em direção ao centro da mancha, aplicando, em seguida, amplamente o produto de limpeza.
- ▶ Se não for possível remover a mancha, entre em contacto com o seu concessionário Audi.
- ▶ Não utilize, em caso algum, produtos químicos, detergentes domésticos ou graxa para calçado.

### Manuseamento

**Produto de limpeza:** humedeça a esponja com o produto de limpeza (1) e limpe o couro com suaves movimentos circulares (2). Não esfregue com força. Mova e pressione a esponja para amolecer e eliminar as manchas. Deixe secar por completo. Em seguida, aplique o creme de conservação no couro.

**Creme de conservação para couro:** agitar bem antes de usar. Deite o creme sobre um pano limpo e macio (3) e distribua amplamente o creme com movimentos circulares (4) até formar uma película fina. Deixe secar. Não esfregue com força.

**Atenção:** em caso de contacto com os olhos ou a pele podem ocorrer irritações; lave com água. Não ingira. Mantenha afastado das crianças..





## Lederonderhoudsset

NL

### Wat u moet weten

U hebt gekozen voor een lederonderhoudsset, die de lederen oppervlakken in uw auto reinigt, verzorgt en beschermt. Het product is ook geschikt voor de verzorging van kunstleder.

### Waarvoor kan het product worden gebruikt?

U hebt gekozen voor hoogwaardig leder in uw auto, dat in het vat is geleverd en vervolgens van een lichte, organische laklaag is voorzien. Daardoor is het zacht en ademend, en met de juiste verzorging blijft het lang soepel en mooi. Onze onderhoudsproducten voor leder, die door toonaangevende leerlooierijen worden getest en aanbevolen, zijn uitermate geschikt voor de verzorging van het hoogwaardige leder in uw auto. Reiniging dient regelmatig (om de 2 tot 3 maanden) te worden uitgevoerd, omdat het leder in uw auto zwaar wordt belast.

Met het reinigingsmiddel reinigt u regelmatig uw autostoelen en verwijdert u nieuwe verontreinigingen (grote verontreinigingen met een schone doek naar het midden van de vlek toe verwijderen en vervolgens over een groot oppervlak reinigen met het reinigingsmiddel). Als het leder met de onderhoudscrème is beschermd, dan kunnen zelfs grote verontreinigingen eenvoudiger worden verwijderd. Niet krachtig inwrijven, slechts grote oppervlakken bewerken. Na het reinigen brengt u de onderhoudscrème met UV-bescherming en impregneereffect aan om de vochtigheid en het natuurlijke vetgehalte van het leder weer te herstellen (niet velours). Tegelijkertijd zorgt u voor een betere bescherming van het leder tegen vetten, water en allerlei soorten verontreiniging. Ook beschermt u het tegen verkleuring. Om de 2 tot 3 maanden gebruiken.

### Wat is belangrijk om het leder in uw auto mooi te houden?

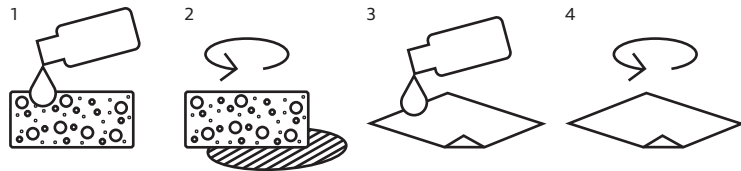
- ▶ De beste bescherming tegen permanente vlekken, uitdroging en verkleuring door consequente reiniging en onderhoud.
- ▶ Ook al is het vuil niet direct zichtbaar: het is er wel. Vergeet bij het regelmatig onderhoud van uw auto niet om het leder, naast het hierboven aanbevolen onderhoud, met een vochtige doek af te vegen.
- ▶ Indien er vuil op het leder terecht komt, nooit stevig wrijven, maar het vuil naar het midden van de vlek toe verwijderen en vervolgens een groot oppervlak behandelen met het reinigingsmiddel.
- ▶ Indien de vlek niet kan worden verwijderd, neemt u dan contact op met uw Audi dealerbedrijf.
- ▶ Gebruik nooit chemicaliën, huishoudelijke reinigingsmiddelen of onderhoudsmiddelen voor schoeisel.

### Gebruik

**Reinigingsmiddel:** breng het reinigingsmiddel aan op de spons (1) en reinig het leder met lichte ronddraaiende bewegingen (2). Niet krachtig inwrijven. Vlekken door middel van drukk Bewegingen op de spons oplossen en opnemen. Volledig laten drogen. Vervolgens het leder behandelen met de onderhoudscrème.

**Onderhoudscrème voor leder:** goed schudden voor gebruik. Breng crème aan op een schone, zachte doek (3) en breng deze met lichte ronddraaiende bewegingen dun aan op een groot oppervlak (4). Laten drogen. Niet krachtig inwrijven.

**Let op:** bij contact met de ogen of de huid kunnen irritaties optreden: met water uitspoelen. Niet doorslikken. Buiten bereik van kinderen houden.





## Zestaw do pielęgnacji skóry

PL

### Co powinni Państwo wiedzieć

Wybrali Państwo zestaw do pielęgnacji skóry, który czyści, pielęgnuje i chroni skórzaną tapicerkę. Produkt nadaje się również do konserwacji skóry ekologicznej.

### W jakim celu można stosować te produkty?

Zdecydowali się Państwo na wysokiej jakości skórę, która była farbowana w beczce, a następnie pokryta delikatną, organiczną warstwą farby. Dzięki temu jest miękka i oddychająca, a poprzez odpowiednią pielęgnację pozostanie na długi czas wytrzymała i zadbana. Nasze produkty do pielęgnacji skóry, które są testowane i zalecane przez wiodące garbarnie, idealnie nadają się do pielęgnacji skórzanej tapicerki najwyższej jakości. Należy je stosować regularnie co 2-3 miesiące, ponieważ skóra mocno się zużywa.

Dzięki środkowi czyszczącemu mogą Państwo regularnie czyścić siedzenia samochodowe lub usuwać świeże zabrudzenia (duże zabrudzenia zebrać czystą ściereczką do środka zabrudzonego miejsca, następnie wyczyścić całą powierzchnię środkiem czyszczącym). Stosowanie kremu pielęgnacyjnego do skóry pozwala na lepsze usuwanie trudnych zabrudzeń. Nie wcierać, stosować na dużej powierzchni. Po czyszczeniu kremem pielęgnacyjnym, chroniącym przed słońcem i dającym efekt impregnacji, skóra odzyskuje dawną wilgotność i naturalną zawartość tłuszczu (nie do weluru). Jednocześnie tworzy się warstwa ochronna przed tłuszczami, wodą i zabrudzeniami wszelkiego rodzaju, a skóra nie odbarwia się. Stosować co 2-3 miesiące.

### Jakie czynniki są ważne przy zachowaniu ładnego wyglądu skórzanej tapicerki?

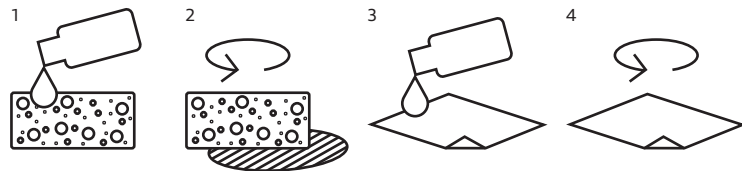
- ▶ Konsekwentne czyszczenie i pielęgnacja gwarantują najlepszą ochronę przed uporczywymi plamami, wysuszeniem i odbarwieniem.
- ▶ Skóra jest brudna, nawet jeżeli nie widać tego na pierwszy rzut oka. Podczas regularnej pielęgnacji samochodu, oprócz zalecanej powyżej pielęgnacji, nie należy zapominać o wycieraniu skóry mokrą szmatką.
- ▶ Jeżeli dojdzie do zabrudzenia skóry, nigdy nie trzeć, lecz zgarnąć brud do środka zabrudzenia, następnie zastosować środek czyszczący na dużej powierzchni.
- ▶ Jeżeli usunięcie plamy nie jest możliwe, należy skontaktować się z partnerem firmy Audi.
- ▶ Nigdy nie stosować chemikaliów, środków czyszczących do gospodarstwa domowego lub środków do czyszczenia obuwia.

### Stosowanie

**Środek czyszczący:** zwilżyć gąbkę środkiem czyszczącym (1) i wyczyścić skórę delikatnymi, okrężnymi ruchami (2). Nie trzeć. Dociskając gąbkę, namoczyć plamę i wywabić. Pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Następnie wetrzeć krem pielęgnacyjny.

**Krem pielęgnacyjny do skóry:** przed użyciem dobrze wstrząsnąć. Nałożyć krem na czystą, miękką ściereczkę (3) i delikatnymi, okrężnymi ruchami (4) rozprowadzić cienką warstwę na dużej powierzchni. Pozostawić do wyschnięcia. Nie trzeć.

**Uwaga:** w razie kontaktu z oczami lub skórą może dojść do podrażnienia; należy wypłukać wodą. Nie potykać. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.





## Sada na ošetřování kůže

CS

### Co byste měli vědět

Vybrali jste si sadu pečujících prostředků na kůži, které čistí, chrání a pečují o kožené prvky interiéru vašeho vozidla. Hodí se rovněž pro péči o syntetickou kůži.

### K čemu se výrobky používají?

Pořídili jste si vysoce kvalitní kožené prvky interiéru vozidla, barvené v sudu a potažené tenkou organickou vrstvou barvy. Díky tomu jsou měkké a prodyšné a při správné péči zůstanou dlouho odolné a pěkné. Naše výrobky pro péči o kůži, testované a doporučené předními koželužnami, se výborně hodí pro péči o vaše kvalitní kožené prvky interiéru vozidla. Ošetření byste měli provádět pravidelně jednou za 2 až 3 měsíce, aby si kůže zachovala svou odolnost.

Čisticím prostředkem pravidelně čistíte sedadla, resp. odstraňujete čerstvé znečištění (hrubší nečistoty setřete čistým hadříkem směrem do středu skvrny, poté celou plochu vyčistíte čisticím prostředkem). Pokud byla kůže předem ošetřena pečujícím krémem, lze snáze odstranit dokonce i silnější znečištění. Netlačte, ošetřete celou plochu. Po vyčištění dodejte kůži (nikoliv velurové) přirozený obsah tuku nanesením pečujícího krému s ochranou proti fotodegradaci a s impregnačním efektem. Současně tak kůži ochráníte proti působení tuků, vody a jakýchkoliv nečistot a také před vyblednutím. Používejte jednou za 2 až 3 měsíce.

### Co je důležité pro uchování pěkného vzhledu kožených prvků interiéru vašeho vozidla?

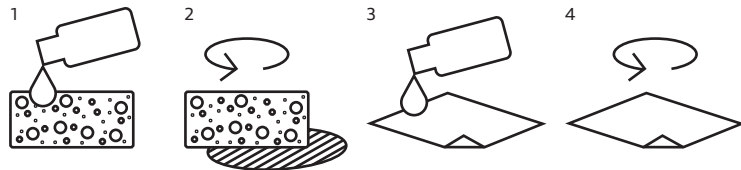
- ▶ Nejlepší ochranou před těžko odstranitelnými skvrnami, vysušováním a vyblednutím je důsledné čištění a péče.
- ▶ Přestože znečištění na první pohled nevidíte – je tam. Při pravidelné péči o vozidlo nezapomínejte kromě výše doporučeného ošetření otírat kůži vlhkým hadříkem.
- ▶ Dojde-li k znečištění kůže, nikdy příliš silně netlačte, nečistotu setřete směrem ke středu skvrny a poté celou plochu vyčistíte čisticím prostředkem.
- ▶ Pokud se vám nepodařilo skvrnu odstranit, kontaktujte svého partnera Audi.
- ▶ V žádném případě nepoužívejte chemikálie, čisticí prostředky pro domácnost nebo prostředky na čištění obuvi.

### Použití

**Čisticí prostředek:** Houbičku navlhčete čisticím prostředkem (1) a kůži vyčistíte lehkými, krouživými pohyby (2). Při roztírání netlačte. Skvrnu navlhčete a odsajte přikládáním houbičky. Nechte zcela uschnout. Poté ošetřete pečujícím krémem.

**Pečující krém na kůži:** Před použitím důkladně protřepejte. Naneste krém na čistý, měkký hadřík (3) a lehkými, krouživými pohyby (4) ho v tenké vrstvě rozetřete po celé ploše. Nechte uschnout. Při roztírání netlačte.

**Pozor:** Při kontaktu s očima nebo kůží může dojít k podráždění; vypláchněte, resp. umyjte vodou. Zamezte požití. Uchovávejte mimo dosah dětí.





## Læderplejesæt

DA

### Dette bør du vide

Du har valgt et læderplejesæt til rengøring, pleje og beskyttelse af dit billæder. Produktet kan også bruges til pleje af kunstlæder.

### Sådan bruger du produkterne

Du har valgt et billæder af høj kvalitet, som er blevet indfarvet og derefter forsynet med et let organisk farvelag. Det gør læderet blødt og åndbart, og med den korrekte pleje holder det sig smukt i meget lang tid. Vores læderplejeprodukter, som testes og anbefales af førende garverier, er meget velegnede til pleje af dit kvalitetsbillæder. Da billæder udsættes for kraftig belastning hver dag, bør du behandle det hver anden eller tredje måned.

Brug rengøringsmidlet til regelmæssig rengøring af dine bilsæder og til at fjerne frisk snavs (hvis læderet er meget snavset, fjerner du først større pletter med en ren klud ved at tørre ind mod plettens midte. Derefter rengør du et større område rundt om pletten med rengøringsmidlet). Hvis du beskytter læderet med plejecreme, er det lettere at fjerne selv kraftig tilsmudsning. Undgå at gnide for hårdt, og arbejd kun på store områder. Når du har rengjort læderet, skal du smøre det ind i plejecreme. Plejecremen har lysbeskyttende og imprægnerende egenskaber, som giver læderet dets naturlige fugt- og fedtindhold tilbage (må ikke benyttes på ruskind). Samtidig beskytter plejecremen læderet mod fedt, vand, snavs og afblegning. Behandlingen gentages hver anden eller tredje måned.

### Sådan holder du billæderet pænt

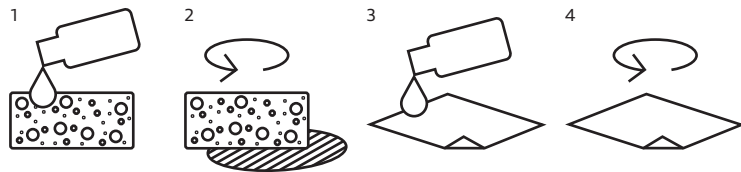
- Den bedste beskyttelse mod blivende pletter, udtørring og afblegning opnås ved regelmæssig rengøring og pleje.
- Selv om der ikke er synlige pletter på læderet, er det stadig snavset. Husk derfor altid at tørre læderet af med en fugtig klud, hver gang du rengør din bil.
- Hvis der er kommet en plet på læderet, må du aldrig forsøge at fjerne den ved at gnide hårdt. Brug derimod en ren klud til at tørre ind mod plettens midte, og rengør derefter et større område rundt om pletten med rengøringsmidlet.
- Hvis du ikke kan fjerne pletten, skal du kontakte din Audi Partner.
- Brug aldrig kemikalier, husholdningsmidler eller skoplejemidler.

### Håndtering

**Rengøringsmiddel:** Fugt svampen med rengøringsmiddel (1), og rengør læderet i små cirkulære bevægelser (2). Undgå at gnide for hårdt. Tryk i stedet let med svampen, så pletterne opløses og opsuges. Lad området tørre helt. Smør derefter læderet ind i plejecreme.

**Plejecreme til læder:** Omrystes før brug. Kom lidt creme på en ren, blød klud (3), og smør et tyndt lag på læderet i små cirkulære bevægelser (4). Lad området tørre. Undgå at gnide for hårdt.

**Forsigtig!** Kontakt med øjne og hud kan forårsage irritation. Skyl i givet fald med vand. Må ikke indtages. Opbevares utilgængeligt for børn.





## Nahkaverhoilun hoitosarja

FI

### Mitä sinun tulisi tietää

Olet valinnut hoitotuotesarjan, joka puhdistaa, hoitaa ja suojaa autosi nahkaverhoilun. Tuote soveltuu myös tekonahkapintojen hoitoon.

### Mihin tarkoitukseen tuotteita käytetään?

Olet valinnut autoosi korkealaatuisen nahan, joka on ensin värjätty tynnyrissä ja sen jälkeen päällystetty ohuella orgaanisella väriainekerroksella. Nahka on sen ansiosta pehmeää ja hengittävää ja säilyy oikein hoidettuna pitkään hyväkuntoisena ja kauniina. Nahkaverhoilulle tarkoitetut hoitotuotteemme ovat johtavien nahkatehtaiden testaamia ja suosittelemia, ja ne soveltuvat erinomaisesti autojen laadukkaiden nahkapintojen käsittelyyn. Pinnat kannattaa käsitellä säännöllisesti 2–3 kuukauden välein, sillä ne joutuvat suureen kulutukseen.

Puhdista auton istuimet puhdistusaineella säännöllisesti tai heti niiden likaannuttua (poista karkaava lika pyyhkimällä tahraa puhtaalla liinalla reunoilta keskikohtaa kohden ja puhdista pinnat sitten huolellisesti puhdistusaineella). Jos nahka on suojattu hoitovoiteella, vaikeidenkin tahrojen poistaminen on helpompaa. Älä hankaa voimakkaasti, pyyhi aina laajalta alueelta. Käytä puhdistamisen jälkeen kyllästävää hoitovoitetta, joka suojaa nahkaa valon vaikutuksilta ja palauttaa nahan kosteustasapainon ja luonnolliset rasvat (ei saa käyttää veluurinahalle). Se myös suojaa nahkapintoja kaikenlaisilta rasva-, vesi- ja likatahroilta ja haalistumiselta. Käytä 2–3 kuukauden välein.

### Mikä on tärkeää auton nahkaverhoilujen kauniin ulkonäön säilyttämiseksi?

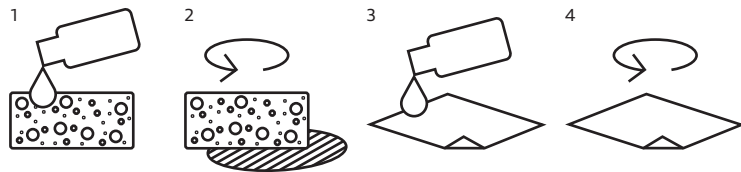
- ▶ Paras suoja pysyviä tahroja, kuivumista ja haalistumista vastaan on aktiivinen puhdistus ja hoito.
- ▶ Vaikka lika ei näkyisi heti, se on olemassa. Älä unohda edellä kuvatun säännöllisen hoidon lisäksi pyyhkiä nahkaverhoilua kostealla liinalla.
- ▶ Älä hankaa nahkapintojen tahroja voimakkaasti, vaan pyyhi ne pois tahran reunoilta keskikohtaa kohden ja puhdista sitten laaja-alaisesti puhdistusaineella.
- ▶ Jos tahraa ei voi poistaa, ota yhteys Audi-jälleenmyyjään.
- ▶ Älä missään tapauksessa käytä kemikaaleja, yleispuhdistusaineita tai kenkävoiteita.

### Käsittely

**Puhdistusaine:** Kostuta sieni puhdistusaineella (1) ja puhdista nahka kevyin, pyörivin liikkein (2). Älä hankaa painamalla. Liike pehmittää tahrat ja lika tarttuu sieneen. Anna kuivua täysin. Käsittele sitten nahka hoitovoiteella.

**Nahan hoitovoide:** Ravista hyvin ennen käyttöä. Laita hoitovoitetta puhtaalle pehmeälle liinalle (3) ja levitä sitä ohuelti kevyin, pyörivin liikkein (4). Anna kuivua. Älä hankaa painamalla.

**Varoitus:** Silmiin tai iholle joutunut aine voi aiheuttaa ärsytystä. Huuhtelee vedellä. Ei saa niellä. Pidä poissa lasten ulottuvilta.





## Skinpleiesett

NO

### Viktig informasjon

Dette skinpleiesettet rengjør, pleier og beskytter skinninteriøret i bilen din. Produktet egner seg også til pleie av kunstskinn.

### Hva skal produktene brukes til?

Du har valgt skinninteriør av høy kvalitet, som er farget i fargebad og deretter overtrukket med et lett, organisk fargesjikt. Skinnen er dermed mykt og pustende, og med riktig pleie beholder det slitestyrken og det flotte utseendet i lang tid. Våre skinpleieprodukter, som er testet og anbefalt av ledende garverier, egner seg svært godt for pleie av bilens flotte skinninteriør. Denne pleien bør gjentas hver 2. til 3. måned, ettersom skinninteriør i biler utsettes for stor belastning.

Med rengjøringsmiddelet rengjør du bilsetene jevnlig, og fjerner nytt smuss (fjern grovt smuss med en ren klut mot midten av flekken, og rengjør deretter med store bevegelser). Hvis skinnen er behandlet med pleiekrem, blir også vanskelige flekker lettere å fjerne. Ikke gni hardt. Bruk store bevegelser. Etter rengjøringen smører du skinnen med pleiekrem med lysbeskyttelses- og impregneringseffekt, som tilfører fuktighet og gir skinnen det naturlige fettinnholdet igjen (ikke for velur). Samtidig bygger du opp skinnets beskyttelse mot fett, vann og all slags smuss og beskytter det mot å blekes. Bør brukes hver 2. til 3. måned.

### Hva er viktig for å opprettholde det flotte utseendet til skinninteriøret?

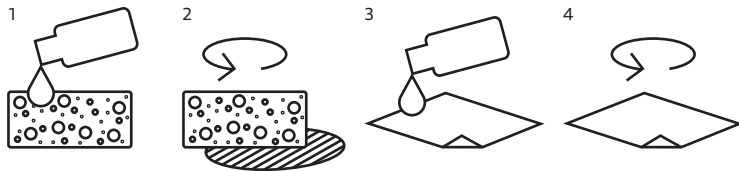
- ▶ Konsekvent rengjøring og pleie er den beste beskyttelse mot permanente flekker, uttørring og bleking.
- ▶ Skitten er der, selv om man ikke ser den umiddelbart. I forbindelse med regelmessig pleie av bilen som beskrevet over må du i tillegg huske å tørke av skinninteriøret med en fuktig klut.
- ▶ Hvis det skulle bli en flekk på skinnen, må du aldri gni hardt, bare tørke av mot midten av flekken og deretter arbeide med store bevegelser med rengjøringsmiddelet.
- ▶ Kontakt Audi-partneren hvis du ikke lykkes i å fjerne flekken.
- ▶ Bruk aldri kjemikalier, rengjøringsmidler for husholdningsbruk eller skopleiemidler.

### Bruk

**Rengjøringsmiddel:** Fukt en svamp med rengjøringsmiddel (1), og rengjør skinnen med lett roterende bevegelser (2). Ikke gni hardt. Løs opp og sug bort flekker ved å trykke på svampen mens du beveger den. La tørke helt. Smør deretter skinnen inn med pleiekrem.

**Pleiekrem for skinn:** Ristes godt før bruk. Ha krem på en ren, myk klut (3), og fordel den tynt og på et stort område med lett roterende bevegelser (4). La tørke. Ikke gni hardt.

**Obs!** Det kan oppstå irritasjoner hvis du får krem i øynene eller på huden. Skyll i så fall med vann. Må ikke svelges. Oppbevares utilgjengelig for barn.





## Σετ φροντίδας δέρματος

EL

### Τι πρέπει να γνωρίζετε

Επιλέξατε ένα σετ φροντίδας δέρματος, το οποίο καθαρίζει, φροντίζει και προστατεύει το δέρμα στο αυτοκίνητό σας. Το προϊόν αυτό είναι επίσης κατάλληλο για τη φροντίδα συνθετικού δέρματος.

### Πώς πρέπει να χρησιμοποιούνται τα προϊόντα;

Έχετε επιλέξει ένα δέρμα αυτοκινήτου υψηλής ποιότητας, το οποίο υποβλήθηκε σε βαφή μέσα σε βαρέλι και στη συνέχεια καλύφθηκε με μια ελαφριά οργανική επίστρωση χρώματος. Η διαδικασία αυτή το έχει κάνει μαλακό και διαπνέον και με τη σωστή φροντίδα θα παραμείνει για πολύ καιρό ανθεκτικό στην καταπόνηση και όμορφο. Τα προϊόντα μας για τη φροντίδα του δέρματος έχουν δοκιμαστεί και συνιστώνται από κορυφαία βυρσοδεψεία και είναι ιδιαίτερα κατάλληλα για τη φροντίδα του δέρματος αυτοκινήτου υψηλής ποιότητας. Η εφαρμογή τους πρέπει να πραγματοποιείται τακτικά κάθε 2 έως 3 μήνες, διότι το δέρμα στα αυτοκίνητα υφίσταται έντονη καταπόνηση.

Χρησιμοποιήστε το καθαριστικό για τον τακτικό καθαρισμό των καθισμάτων του αυτοκινήτου ή/και για τη συντομότερη δυνατή αφαίρεση τυχόν ρύπων (καθαρίστε τους εμφανείς ρύπους πρώτα με ένα καθαρό πανί από τα άκρα προς το κέντρο του λεκέ και στη συνέχεια πραγματοποιήστε εκτενή καθαρισμό με το καθαριστικό). Εάν το δέρμα είχε προστατευθεί με την κρέμα φροντίδας, μπορούν να αφαιρεθούν πιο εύκολα ακόμη και οι έντονοι ρύποι. Επεξεργαστείτε ολόκληρη την επιφάνεια του λεκέ και μην τρίβετε δυνατά. Μετά από τον καθαρισμό, εφαρμόστε την κρέμα φροντίδας για προστασία από το φως και αδιαβροχοποίηση καθώς και για την αποκατάσταση της υγρασίας και της φυσικής περιεκτικότητας λιπαρών ουσιών του δέρματος (όχι σε καστόρι). Ταυτόχρονα αποκαθίσταται επίσης η προστασία του δέρματος από λιπαρές ουσίες, νερό και ρύπους κάθε είδους καθώς και η προστασία του από το ξεθώριασμα. Παρακαλώ εφαρμόστε κάθε 2 έως 3 μήνες.

### Τι είναι σημαντικό για τη διατήρηση της ομορφιάς του δέρματος στο αυτοκίνητό σας;

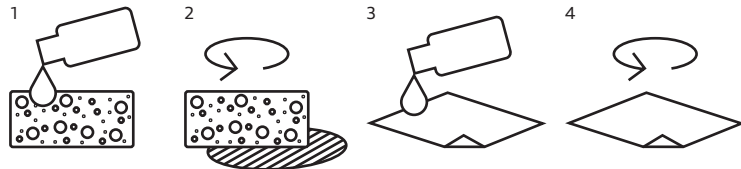
- ▶ Η καλύτερη προστασία από μόνιμους λεκέδες, ξήρανση και ξεθώριασμα επιτυγχάνεται με συνεπή καθαρισμό και φροντίδα.
- ▶ Ακόμη και όταν η ρύπανση δεν είναι άμεσα ορατή, είναι παρούσα. Μην ξεχνάτε κατά την τακτική φροντίδα του αυτοκινήτου σας, εκτός από τη φροντίδα σύμφωνα με τις παραπάνω συστάσεις, επίσης το σκούπισμα του δέρματος με ένα υγρό πανί.
- ▶ Σε περίπτωση ρύπανσης του δέρματος, μην τρίβετε ποτέ δυνατά, αλλά σκουπίστε τους ρύπους από τα άκρα προς το κέντρο του λεκέ και στη συνέχεια επεξεργαστείτε ολόκληρη την επιφάνεια του λεκέ με το καθαριστικό.
- ▶ Εάν ο λεκές δεν μπορεί να αφαιρεθεί, επικοινωνήστε με τον τοπικό Εξουσιοδοτημένο Συνεργάτη της Audi.
- ▶ Μη χρησιμοποιήσετε σε καμία περίπτωση χημικά, οικιακά καθαριστικά ή προϊόντα φροντίδας υποδημάτων.

### Χρήση

**Καθαριστικό:** Υγράνετε το σφουγγάρι με το καθαριστικό (1) και καθαρίστε το δέρμα με ήπιες κυκλικές κινήσεις (2). Μην τρίβετε με πίεση. Μαλακώστε και σκουπίστε τυχόν λεκέδες πιέζοντας απαλά το σφουγγάρι επάνω στον λεκέ. Αφήστε το δέρμα να στεγνώσει εντελώς. Στη συνέχεια επαλείψτε το δέρμα με την κρέμα φροντίδας.

**Κρέμα φροντίδας για δέρμα:** Ανακινήστε καλά πριν από τη χρήση. Αδειάστε την απαιτούμενη ποσότητα κρέμας επάνω σε ένα καθαρό και μαλακό πανί (3) και απλώστε την με λεπτή στρώση σε ολόκληρη την επιφάνεια με ήπιες κυκλικές κινήσεις (4). Αφήστε την να στεγνώσει. Μην τρίβετε με πίεση.

**Προσοχή:** Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια ή το δέρμα, ενδέχεται να προκληθούν ερεθισμοί. Ξεπλύνετε με νερό. Δεν επιτρέπεται η κατάποση. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.



## Audi Genuine Accessories

Juego para el cuidado del cuero . Kit d'entretien du cuir . Kit di prodotti per la cura della pelle . Lädervårdssats . Kit de limpeza e conservação de couro . Lederverzorgingsset . Zestaw do pielęgnacji skóry . Sada na ošetřování kůže . Læderplejesæt . Nahkaverhoilun hoitosarja . Skinpleiesett . Σετ φροντίδας δέρματος

**AUDI AG**  
D-85045 Ingolstadt  
+49 (0) 841-89 0  
[www.audi.com](http://www.audi.com)

**Distributed in United Kingdom:**  
Volkswagen Group UK LTD  
Yeomans Drive, Milton Keynes  
MK14 5AN, +44 (0) 800 333 666

**Distributed in Switzerland:**  
AMAG Import AG  
6330 Cham  
+41 (0) 44 846 11 11



Raccolta carta.  
Verifica le disposizioni del tuo comune.